

Címoldal:

Olympia

A 240 Combo / A340 Combo

Laminológép trimmelő funkcióval

Használati utasítás

[MAGYAR]

04. 2019

1, oldal

1. Alapvető biztonsági tájékoztatás
 - 1.1 Biztonsági figyelmeztetés, lamináló
 - 1.2 Biztonsági figyelmeztetés, trimmer
2. Felelősség kizárása
3. Rendeltetésszerű használat
4. Vezérlőelemek
 - 4.1 Funkcióválasztó kapcsolók és kijelzők
 - 4.2. Vágófej
5. A laminológép üzembe helyezése
6. Működés
 - 6.1 Lamináló
 - 6.1.1 Meleg laminálás
 - 6.1.2 Hideg laminálás
 - 6.1.3 Elakadt lamináló fólia eltávolítása
 - 6.2. Trimmer
 - 6.2.1 Vágás típusának kiválasztása
 - 6.2.2 Anyagok vágása
 - 6.2.3 Vágófej cseréje
7. Tisztítás és karbantartás
 - 7.1 A készülék külsejének tisztítása
 - 7.2 Szállítóhenger tisztítása
8. Hibaelhárítás
9. Műszaki adatok
10. A készülék leszerelése
11. Garancia

2. oldal

1. Alapvető biztonsági tájékoztatás

- Kérjük, vegye figyelembe az alábbi utasításokat az eszköz biztonságos és megbízható használatának érdekében.
- Olvassa el a kézikönyvet alaposan, és tartsa be az utasításokat és a tájékoztatást a készülék használatba helyezése során.
- Tartsa ezt a használati útmutatót biztonságos helyen szükség esetére.
- Helyezze a készüléket egy stabil felületre, mielőtt üzembe helyezné.

1.1 Biztonsági figyelmeztetés - lamináló

- A készülék biztonságos elhelyezése során kerülje el, hogy a hálózati csatlakozó és a tápkábel megsérüljön. Soha ne hagyja megtekerni a tápkábelt. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a hálózati dugó sérült.
- Ne használja a készüléket forró felületek közelében vagy nedves környezetben, védje meg a közvetlen napfénytől és a portól.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót. Soha ne használjon a készülékhez oldószereket vagy agresszív tisztítószereket.
- Fém tárgyak nem laminálhatók.
- A gyermekek nem tartózkodhatnak a készülék közelében, ha bekapcsolt állapotban van.
- Ha a készülék nincs használatban, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Minden esetben azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha az erős szagot bocsát ki, vagy nem működik.
- Soha ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
- Győződjön meg róla, hogy az On / Off kapcsoló **OFF** állásban van, mielőtt a laminálógépet csatlakoztatja a hálózati tápegységhez.
- Csak a készülékhez gyártott lamináló fóliát helyezze be a lamináló gépbe, a „Műszaki adatok” fejezetben leírtaknak megfelelően. A túl nagy lamináló fólia használata esetén a fólia elakadhat.
- Ne lamináljon hőérzékeny anyagokat a készülékben, például termikus papírt.
- A nedves dokumentumok laminálása rossz minőséget eredményez.
- Ne használjon hideg laminálásra szánt lamináló fóliát meleg lamináláshoz. Ez károsíthatja a készüléket, a lamináló fóliát és a dokumentumot is.
- Soha ne vágja méretre a lamináló fóliát. Az így keletkezett vágott élek a lamináló fólia elakadását okozhatják a készülékben.
- A laza ruházatot, nyakkendőt, ékszert, hosszú haját és más lógó tárgyat tartsa távol a lamináló adagolónyílásától. Komoly sérülést okozhatnak!
- A készüléket csak száraz, beltéri helyiségekben szabad használni.

1.2 Biztonsági figyelmeztetés - trimmer

- A készülék csomagolásakor vagy mozgatasakor ne a vágófejnél fogja meg a készüléket. A vágófej lapjai élesek. Komoly sérülést okozhatnak!
- A trimmer működtetéséhez mind a két kezét használja.
- Tartsa a laza ruházatot, nyakkendőt, ékszert, hosszú haját és más lógó tárgyat távol a trimmertől. Komoly sérülést okozhatnak!
- A készülék csak papír, kártya, fotópapír és lamináló fólia vágására szolgál.
- A vágóéleket nem szabad zsírozni, sem köszörülni.
- Ne használja a készüléket, ha a vágófej vagy a vágófej burkolata sérült.
- A késvédelem telepítésének hiánya esetén, a készülék használata nem megengedett.
- Vigyázzon, hogy a vágófej cseréje közben ne vágja el az ujjait. Kerülje el a közvetlen érintkezést a kés élével.
- Tartsa a készüléket gyermekektől távol.
- Gyermekek és a kiskorúak csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket
- A készülék körömvágásra nem megfelelő.

4. oldal

2. Felelősség kizárása

Nem tudunk felelősséget vállalni a termék műszaki tulajdonságaira vagy magára a termékre vonatkozó tájékoztatás helyességéért. A dokumentumban leírt termék, és adott esetben annak tartozékai folyamatos fejlesztés és finomítás alatt állnak. Ezért fenntartjuk magunknak a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül módosítsuk az itt leírt termék alkatrészeire, tartozékaira, műszaki leírására vonatkozó tájékoztatást és az ehhez kapcsolódó dokumentációt.

3. Rendeltetésszerű használat

A laminálógép trimmelő funkcióval kizárólag a következőképpen használható:

- Meleg és hideg lamináló fóliával való lamináláshoz 80, 100 és 125 mikronos vastagságú lamináló fólia használható, amely során a laminálandó dokumentum (fényképek, képek, kártyák, papír stb.) teljes vastagsága maximum 0,6 mm lehet.
- A vágandó anyag vastagsága - papír, kártya, fotópapír és a lamináló fólia - maximális mérete A3-as lehet, és az anyag vastagsága nem haladhatja meg a következő méreteket:
 - lap (80 g / m²) egyenes vágáshoz,
 - lap (80 g / m²) hullámvágáshoz,
 - lap (80 g / m²) perforációs vágáshoz.

Bármilyen más felhasználási módot nem rendeltetésszerű használatnak tekinthető. A készülék illetéktelen módosítása vagy átalakítása nem megengedett.

Lábjegyzet: mic vagy micron = a mikrométer rövidítése (µm). 1 mikrométer egy milliméter ezred része. Például: 80 µm = 0,08 mm. 100 µm = 0,1 mm. 125 µm = 0,125 mm.

5. oldal

4. Vezérlőelemek

- 1 Vágófej
- 2 Vezetősín
- 3 Ujjvédelemmel ellátott leszorító lécs
- 4 Funkcióválasztó kapcsoló (hőmérséklet-szabályozás)
- 5 Jelzőfények (LED világítás)
- 6 Lamináló adagoló
- 7 Vizuális beállítási segédeszköz cm-ben (vonalak, szögek, skála)
- 8 ON/OFF kapcsolók
- 9 Elakadás mentesítő csúszka (a beakadt anyagok eltávolításához)
- 10 Sarokkerekítés (A sarkok lekerekítésére szolgáló funkció a készülék másik oldalán található.)

6. oldal

4.1 Funkcióválasztó kapcsolók és kijelzők

- 1 Funkciógomb hideg lamináláshoz
- 2 Funkciógomb meleg lamináláshoz
- 3 ON – bekapcsoló gomb
- 4 OFF – kikapcsoló gomb
- 5 Készenlétjelző gomb

6 Teljesítményjelző

4.2 Vágófej

1 Vágási funkciógomb rögzítő

2 Elforgatható gomb a vágási típus kiválasztásához

7. oldal

5. A laminológép üzembe helyezése

- Helyezze a készüléket stabil, vízszintes felületre.
- Győződjön meg róla, hogy az On / Off kapcsoló OFF állásban van, mielőtt a laminológépet csatlakoztatja a hálózati tápegységhez.

Figyelem: Ellenőrizze, hogy a készülék feszültségjellemzői megfelelnek-e az elektromos hálózat tulajdonságainak (230V, 50Hz).

Helyezze a hálózati csatlakozót egy könnyen hozzáférhető, szabványos hálózati aljzatba.

A **POWER** jelzőfény kéken világít.

Biztonsági tudnivalók: A készüléket a hálózati aljzathoz közel kell elhelyezni, könnyen megközelíthető területre. Ilyen módon, vészhelyzet esetén, a lamináló gyorsan leválasztható az áramellátásról.

8. oldal

6. Működés

6.1 Lamináló

A lamináló meleg és hideg laminálásra alkalmas:

- Meleg laminálás esetén a lamináló fólia összeragad.
- Hideg laminálás esetén a lamináló fólia összepréselődik.

Válassza ki a laminálási módszert a laminálandó anyagnak megfelelően.

Megjegyzés: Hőpapírhoz és ultrahangos képekhez csak hideg laminálás használható!

6.1.1 Meleg laminálás

1 Csatlakoztassa a tápkábelt egy könnyen hozzáférhető, szabványos elektromos aljzathoz.

Figyelem Ellenőrizze, hogy a készülék feszültségjellemzői megfelelnek-e az elektromos hálózat tulajdonságainak (220 - 240 V, 50 Hz).

2. A készülék jobb oldalán található ON/OFF (be/ki) kapcsolóval kapcsolja be a készüléket: "HOT" (meleg), piros kijelző lámpa világít.

3. A szállítóhengerek meghajtó motorja elindul. A helyes üzemi hőmérsékletet körülbelül 3-5 perc múlva éri el, ekkor kijelzőn a zöld lámpa világít.

4. A laminálandó anyagot helyezze bele egy fóliatasakba úgy, hogy 3-5 milliméternyi távolság maradjon a fólia szélétől.

Figyelem: Kizárólag meleg laminálásra alkalmas fóliát használjon!

5. Helyezze be a dokumentumot tartalmazó fóliát a lamináló adagoló nyílásába. A fóliatasak lezárt részével előre tegye a laminálandó dokumentumot a készülékbe.

Megjegyzés: A lamináló fólia gyűrődésének megakadályozása érdekében soha ne helyezze a fóliatasakot a nyitott végével a lamináló adagoló nyílásába. A fólia behelyezése során tartsa be a behelyezési nyíláson található utasításokat. A laminálás automatikusan történik.

9. oldal

Figyelem: A laminált fólia nagyon forró és puha közvetlenül a laminálás után. Ezért óvatosan érintse meg a frissen bevont dokumentumot!

Megjegyzés: A laminált termék alaposabb kisimításához tegye a kész terméket egy könyvbe vagy helyezzen a termékre egy hasonlóan nehéz, lapos tárgyat.

Ha befejezte a laminálást, állítsa át a készülék jobb oldalán található funkciókapcsolót a COLD (hideg) módra, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Hagyja lehűlni a készüléket, például, mielőtt elcsomagolja.

Figyelem: A laminálást követően a készülék nagyon forró! Komoly sérülést okozhat!

6.1.2 Hideg laminálás

Figyelem: Ha éppen befejezte a lamináló a forró üzemmódban történő használatát, hagyja, hogy a laminológép lehűljön. Ez körülbelül 30 percig tart.

1. Fordítsa jobbra funkciókapcsolót a „COLD” pozícióba.

Megjegyzés: Hideg lamináláshoz csak hideg lamináló fóliát használjon.

2. Vegye ki a védőfóliát a lamináló fóliából.

3. A laminálandó anyagot helyezze bele egy fóliatasakba úgy, hogy 3-5 milliméternyi távolság megmaradjon a fólia szélétől.

4. Helyezze be a dokumentumot tartalmazó fóliát a lamináló adagoló nyílásába. A fóliatasak lezárt részével előre tegye a laminálandó dokumentumot a készülékbe. A laminálás automatikusan történik.

Megjegyzés: A lamináló fólia gyűrődésének megakadályozása érdekében soha ne helyezze a fóliatasakot a nyitott végével a lamináló adagoló nyílásába. A fólia behelyezése során tartsa be az adagoló nyíláson található utasításokat.

10. oldal

6.1.3 Elakadt lamináló fólia eltávolítása

A készülék ABS-kapcsolóval (blokkolásgátló csúszó kapcsolóval) rendelkezik, amely segítségével az elakadt fólia gyorsan eltávolítható.

Az alábbiak szerint járjon el, ha a lamináló fólia elakad:

1. A készülék kikapcsolása: Állítsa az On / Off kapcsolót OFF állásba.

2. Csúsztassa az ABS kapcsolót teljesen balra.

3. Tartsa stabilan a laminálót, és húzza ki a lamináló fóliát a laminálandó anyaggal együtt a lamináló adagolónyílásából.

4. Csúsztassa az ABS kapcsolót teljesen jobbra.

5. Egy félbehajtott papírlap segítségével tisztítsa meg a hengert minden maradványtól és ragasztóanyagtól, lásd "A szállítóhenger tisztítása" fejezetet.

Megjegyzés: Ha a fóliák ismételten elakadnak, vagy az elakadt fóliát nem lehet eltávolítani a laminálóból, kérjük, hívja a telefonos ügyfélszolgálatot (lásd: Garancia részben leírtak szerint).

11. oldal

6.2 Trimmer

A trimmerrel méretre vágható a papír, a kártya, a fotópapír és a lamináló fólia is.

6.2.1 Vágás típusának kiválasztása

A trimmer háromféle vágásmóddal felszerelt:

- Egyenes vágás
- Hullám vágás
- Perforációs vágás

Megjegyzés: A pengéket védőházban helyezték el.

Válassza ki a kívánt vágási típust, lásd: 1. ábra:

1. Húzza fel a forgógombon lévő beállítási zárat az OPEN állásba.
2. Forgassa el a forgógombot úgy, hogy a kiválasztott vágási mód szimbóluma legyen felül.
3. Nyomja meg a vágófej forgógombját lefelé LOCK állásba.

12. oldal

6.2.2 Anyagok vágása

1. Helyezze a készüléket stabil, vízszintes felületre, vágófejjel felfelé.
2. Csúsztassa a vágófejet a vezetősín egyik oldalára.
3. Csúsztassa a vágandó anyagot az átlátszó leszorító lécz alá, a szükséges pozícióba.

Megjegyzés: Kizárólag megengedett mennyiségű anyagot vágjon egyszerre, lásd: „Rendeltetésszerű használat” vagy „Műszaki adatok” részt.

Megjegyzés: A vizuális helymeghatározó segédeszközök megkönnyítik a vágandó anyag helyes beállítását.

4. Az egyik kezével tartsa szorosan a vágandó anyagot, hogy az vágáskor ne csússzon el. Ellenkező esetben a vágás pontatlan lehet.
5. A vágás befejezéséhez nyomja le a vágófejet, és csúsztassa a vezetősín mentén a másik oldalra, lásd a 2. ábrát.

Megjegyzés: A vágóél védelmének érdekében, ne csúsztassa vissza a vágófejet, hanem a vágás után azonnal távolítsa el a behelyezett anyagot a készülékből.

13. oldal

6.2.3 Vágófej cseréje

Ha a vágóél sérült vagy kopott, cserélje ki a vágófejet.

Megjegyzés: Csak a teljes vágófejet lehet kicserélni. Kérjük, forduljon telefonos ügyfélszolgálatunkhoz, ha új vágófejet szeretne beszerezni.

1. Távolítsa el a vezetősín végén található zárósapkát az alaplemezről, úgy, hogy az alacsonyabb végén nyomja felfelé, ugyanakkor enyhén befele is tolja.
2. Cserélje ki a régi vágófejet egy újra.
3. Csúsztassa vissza a vezetősínt a vágólapba a vágófej felhelyezését követően.
- 4 Helyezze vissza a zárósapkát felülről, a vezetősín végénél lévő nyílásba.

Megjegyzés: Csak a teljes vágófejet lehet kicserélni. Kérjük, forduljon telefonos ügyfélszolgálatunkhoz, ha új vágófejet szeretne beszerezni.

14. oldal

7. Tisztítás és karbantartás

7.1 A készülék külsejének tisztítása

Figyelem: Mielőtt a készüléket nedves ronggyal tisztítaná, húzza ki a hálózati csatlakozót. Szükség esetén tisztítsa meg a burkolatot enyhén szappanos vízbe mártott, nedves ruhával.

Megjegyzés: Soha ne használjon oldószereket vagy agresszív tisztítószereket a készülékhez.

7.2 Szállítóhengerek tisztítása

A szállítóhengereken a lerakódások és a letapadt ragasztók befolyásolhatják a lamináló folyamat eredményét. Ezért rendszeres időközönként tisztítsa meg a szállítóhengereket használat után. A tisztításhoz helyezzen be egy félbehajtott papírt az adagolónyílásba. A leragadt ragasztót és maradványokat a készülékből távozó papírlap kíméletesen eltávolítja. Ismételje meg a műveletet pár alkalommal. Nedves ronggyal való tisztítás előtt, mindig áramtalanítsa a laminálót. Ha szükséges, a burkolatot mossa le enyhén szappanos vízzel. Soha ne használjon oldószereket vagy agresszív tisztítószereket!

15. oldal

8. Hibaelhárítás

Probléma:

- 1, A POWER kijelző nem világít
- 2, A laminált fólia nem teljesen átlátszó
- 3, Fólia elakadt
- 4, A készülék nem működik hosszabb üzemidő után, vagy leáll működés közben
- 5, A szállítóhengerek nem működnek

A hiba azonosítása és oka

- 1, A hálózati csatlakozó nincs csatlakoztatva megfelelően az áramforráshoz.

Az On/Off kapcsoló OFF üzemmódban van.

A POWER kijelző hibás.

- 2, A lamináló hőmérséklet túl alacsony volt.

- 3, A lamináló fólia ferdén lett behelyezve a lamináló adagolónyílásába.

A lamináló fólia túl nagy.

- 4, Forró a készülék felülete? Ha igen, a készülék túlmelegedés ellen védő funkciója valószínűleg kikapcsolta a laminálót automatikusan.

- 5, Csatlakoztatva van a készülék az aljzathoz?

A On / Off kapcsoló ON pozícióban áll?

Megoldás

1, Csatlakoztassa megfelelően a hálózati csatlakozót a konnektorba.

Állítsa az On / Off kapcsolót ON állásba.

Hívja fel a telefonos ügyfélszolgálatot.

2, Győződjön meg arról, hogy vastagabb lamináló fólia használatához a készülék kellőképpen felmelegedett. A laminálás eredményének javítása érdekében laminálja még egyszer ugyanazt a fóliát.

3, Lásd az "Elakadt lamináló fólia tisztítása" fejezetet.

Lásd „A szállítóhengerek tisztítása” fejezetet.

Helyezze be a lamináló fóliát a laminálóba egyenesen és a zárt oldallal előre. Csak meghatározott méretű lamináló fóliát használjon, lásd "Műszaki adatok” fejezetet.

4, Várjon kb. 30 percig, mielőtt újra megpróbál laminálni. Ha az eszköz nem működik, forduljon a telefonos ügyfélszolgálatunkhoz.

5, Ha a problémát nem sikerül megoldani, forduljon a telefonos ügyfélszolgálatunkhoz.

Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, és nem sikerült megoldani, forduljon telefonos ügyfélszolgálatunkhoz, lásd a „Garancia” fejezetben leírtakat.

16. oldal

9. Műszaki adatok

	A 240 Combo	A 340 Combo
Meleg- és hideg laminálás		
Maximális laminálási szélesség:	230 mm	330 mm
Lamináló fólia vastagsága:	80, 100 és 125 mikron	80, 100 és 125 mikron
Laminálási sebesség:	250 mm / perc	250 mm / perc
Felmelegedési idő	3-5 perc	3-5 perc
Kijelzők	LED POWER/áramellátás (piros) LED READY/üzemkész	LED POWER/áramellátás (piros) LED READY/üzemkész (zöld)
Különleges jellemzők	ABS kapcsoló (elakadás megszüntetéséhez) Nem hólyagosodik Túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsol a készülék	ABS kapcsoló (elakadás megszüntetéséhez) Nem hólyagosodik Túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsol a készülék
Trimmer		
Különleges jellemzők	Trimmer 3 különböző, választható vágásfajttal Szimbólumok az elvágandó anyag elhelyezésének megkönnyítésére cm-ben (vonalak, szögek, fokbeosztás)	Trimmer 3 különböző, választható vágásfajttal Szimbólumok az elvágandó anyag elhelyezésének megkönnyítésére cm-ben (vonalak, szögek, fokbeosztás)

Választható vágási típusok	Egyenes vágás Hullámos vágás Perforációs vágás	Egyenes vágás Hullámos vágás Perforációs vágás
Maximális méret	A4	A3
Maximális vágási kapacitás:	Egyenes vágás: 3 (80 g/m ²) papírlap Hullámos vágás: 3 (80 g/m ²) papírlap Perforálás: 3 (80 g/m ²) papírlap	Egyenes vágás: 3 (80 g/m ²) papírlap Hullámos vágás: 3 (80 g/m ²) papírlap Perforálás: 3 (80 g/m ²) papírlap
Szín	Fekete-ezüst	Fekete-ezüst
Méret	385 x 135 x 100 mm	420 x 145 x 100 mm
Tömeg	1,3 kg	1,8 kg
Tápegység	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz
Névleges bemeneti teljesítmény	Max. 265 W, 1,1 A	Max. 365 W, 1,6 A

A CE jelölés bizonyítja, hogy a készülék az EU irányelveknek megfelel.

17 oldal.

10. A készülék leszerelése

Ez a szimbólum (áthúzott hulladéktartály) azt jelzi, hogy a terméket a leszerelése után, ha tönkrement, vissza kell küldeni egy engedélyezett újrahasznosítási központba vagy az erre alkalmas gyűjtőhelyre. A szimbólum csak az EGT-tagállamokra vonatkozik.

Lábjegyzet: EGT = Európai Gazdasági Térség, amely az EU tagállamaiból, valamint Norvégiából, Izlandból és Liechtensteinből áll.

11. Garancia

Meghibásodás esetén kérjük, vigye vissza a készüléket a számlával és az eredeti csomagolással együtt ahhoz az értékesítési ponthoz, ahol a laminológépet vásárolta.